

Hasil Cek Plagiasi - FULL PAPER THE ADVANTAGES OF DUTCH LANGUAGE ACQUISITION FOR HISTORY EDUCATION STUDENTS

by Yudi Prasetyo

Submission date: 10-Feb-2023 11:28AM (UTC+0700)

Submission ID: 2010660905

File name: F_DUTCH_LANGUAGE_ACQUISITION_FOR_HISTORY_EDUCATION_STUDENTS.docx (27.23K)

Word count: 1743

Character count: 10311

THE ADVANTAGES OF DUTCH LANGUAGE ACQUISITION FOR HISTORY EDUCATION STUDENTS

Yudi Prasetyo¹, A. Fathikul Amin A.², Izzatul Fajriyah³, Satrio Wibowo⁴,
Nuril Fitrianingrum⁵

prastyudi19@gmail.com

Abstract

The role of history lecturer in content and language integrated learning has received little attention since not every university has a lecturer specializing in Dutch language and collaborates with historical sources. This exploratory study aims to gain insight into the perceptions of the Dutch language to improve the history of education student's comprehension. We applied phenomenology and historical approaches in explaining the findings thoroughly. Results show that teaching Dutch to history education students plays a pivotal role, especially in translating, analyzing the original words, communicating in Dutch. Teaching in Dutch, moreover, enriched their horizon to German as these languages have quite similar grammar rules.

Keywords: Dutch, language, history, education

¹ History education program at STKIP PGRI Sidoarjo. E-mail: prastyudi19@gmail.com

² Doctoral student in history at Universitas Indonesia. E-mail: f4tih85@gmail.com

³ Doctoral student in social science at Yogyakarta State University. E-mail: izzafajriyah28@gmail.com

⁴ History education program at STKIP PGRI Sidoarjo. E-mail: sugali.satrio@gmail.com

⁵ Mts dan Ma Al-Machfudzoh, Kedungcangring, Sidoarjo. E-mail: rillnuril@gmail.com

1. Introduction

Dutch language in Indonesian history plays a pivotal role since its function in social life. Its purposes as a cultural symbol in a colonial society in The Netherlands Indie, Indonesia's former name. At the beginning of the twentieth century, this language was only mastered by erudite people and nobles working in dutch government. On the other hand, merely a small number of indigenouss possessed this highly regarded language. Consequently, modernization has spread entirely in every aspect, starting from culture, mentality, way of life, value, faith, and habits. McCullagh suggested that basically, human action based on a lot of considerations viewed relevant to believe and principle. (McCullagh, 2010). Also, Joanna Thornborrow advocated that language can be used to determine someone, group, or institution class with others as language can be 'political signs' to showcase their social identity. (Thornborrow, 2007: 24)

Moreover, Dutch language acquisition was the original medium in interaction and transferred knowledge from upper-class society to the middle, or even lower class, society. The majority of these two classes regarded this language as a means to raise their social acknowledgment in the community as this language entailed to the noble, educated, and modern western lifestyle. Ultimately stated, it can profoundly be utilized as 'the jrney to the west' through education and other supporting matters. (Groeneboer, 1995).

In recent times, dutch language has become one of the broadest languages globally, with approximately twenty-eight million dutch speakers worldwide, not only in European countries but also in Africa and other parts of the world. A lot of Indonesian elders also remain to possess it, especially people who were born 1940-ties. On the other hand, many current historians have a lack of dutch language in examining the historical sources in which highly essential for them to comprehend and compose the facts into well-organized historiography.

This article will discover the function of dutch language abilities in analyzing and interpreting historical sources through inter-discipline approaching, primarily the optimizing of dutch language for history department students.

Method

A linguistic approach will be applied to examine several words in daily life activities. It will assist student's understanding of the original words derived from dutch words. Primarily, it can be highly salient to stimulate student's curiosity toward the concept of everyday activities. The goals of these approaches are, firstly, students will be able to communicate Dutch in passive and productive skills, whether oral or writing. Afterward, comprehend the historical sources accurately. Secondly, students will be able to read the historical text passively and absorb the essential content.

It is unavoidable that teachers or lecturers are the main factors to fortify student's competence. These subjects are the person whose profession is teaching, mainly but not limited to a school or higher education. In contrast, the [Penguin English Dictionary \(2001\)](#) defines a teacher as a person who instructs another in a subject, skill, among others. Similarly, [Encarta Dictionary \(2006\)](#) takes the teacher as somebody who teaches, especially as a profession. On the other hand, the teacher is considered anything that shows an occurrence, idea, or an act from which something may be learned called "experience is a teacher". The writer, as a teacher, understands 'teacher' to be anyone who is professionally equipped with the skills, knowledge, and resourcefulness to impart knowledge into others, consequently influencing the behavior of learners. All in all, a teacher can alter and affect the learner's behavior by providing a salient method.

Discussion and Benefits of Dutch application

There are several pros of applying dutch language in history education. First of all, translating specific dutch historical terminologies or statements. For example, the word "mijn heer" or in indigenus commonly known as "meneer," means "mister" or "sir" in English. This word prevalently used for people having in high-rank society, particularly the dutchmen or the colonizer, from the marginalized point of view in the colonial era. Even more, we can also notice the most popular Soewardi Soerianingrat tagline "als ik Nederlander was," which means If I was a Dutchman. This statement appeared to protest the Dutch government against the social discrepancy and discrimination towards indigenus people. Similarly, the great Raden Adjeng Kartini's work, "Door Duister tot Licht" or in English, means "Out of Darkness to Light," inspiring women's right to

education. These examples are highly relevant to illustrate how it works in translating and essential for the young generation, especially history students, and show that dutch language as a material source of writing history (Riyanto, 1996).

Secondly, analyzing dutch words in our daily life which commonly occurred without unconscious. Frequently, according to my conducted research, people did not notice that in our daily life, people often encounter or mention the myriad of the word derived from the dutch language. To simplify, in Indonesia, higher education existed of words "dosen" (lecturer) or skripsi (undergraduate thesis) in daily teaching in which these words were derived from dutch words "docent" and "scriptie." It can be understood that both words have the same meaning and have a slight difference in their pronunciation.

Thirdly, communicating with tourists and prospective academic Dutch supervisors. It can be denied that Indonesia has many prominent tourism sites besides Bali, such as Yogyakarta, Lombok, and Raja Ampat. These areas commonly visited by international tourists in which the dutchmen are one of the most significant tourists. According to the data, approximately per year. These facts affect the local street vendors to master, at least a little, the ability to speak the Dutch language. An article suggested that a becak driver, typical traditional transportation modes, called Harry van Yogya to possess several international languages, including Dutch and English. (kompasiana.com). This reality has proved that the Dutch language is essential and has a significant contribution to promoting the tourism sector. The number of dutch travelers to Indonesia has been rising to reach its peak at approximately 2.1 million people until April 2019. As a result, Indonesia has been awarded as Reisgraag award for the best destination for dutchmen in Vakantiebeurs, the largest tourism expo in the Benelux region, in January 2019 in Utrecht, the Netherlands. (Venuemagz.com).

Similarly, in terms of the academic context, the acquisition of dutch language can enhance the potential student's assessment in enrolling at a dutch university. Stuned, a dutch government scholarship provider, constitutes a dutch proficiency as one of its prerequisites. To conclude, this language has been expanding not only for the uneducated people but also for the erudite.<https://www.ceicdata.com/id/indicator/netherlands/visitor-arrivals>,

Lastly, Learning the German language as well. Dutch and German have quite similar grammar (grammatical). Both languages comprise germanic grammar rules. For instance, the sentence "Goede morgen, Ik ben Nederlander en heb een auto" (Dutch) and "Guten morgen, Ich bin Deutschlander und habe ein Auto" (German). Both sentences have the same meaning "Good morning, I'm a Dutchman/German and have a car." It can be seen both of them have a similar word order and nouns (Suratminto, 2015). Besides, several words in dutch and german have the same written text and meaning, such as the word "Vogel" (bird). Thus, studying dutch students can also learn about german language, which follows the English saying kill two birds with one stone.

Dutch Language and Technology

The existence of technology increasingly facilitates the application of the Dutch language in the form of offline and online dictionaries from the internet. Students can search and collect Dutch vocabulary in everyday life that is familiar to them. For example, nouns that familiar with students' surroundings: lecturers, books, theses, blackboards, chairs, tables, and others. Students can also add to the vocabulary of verbs in daily life and try to compose sentences following Dutch grammar. Also, the use of audio-visual video media that can be downloaded from the "youtube" website, accompanied by a pronunciation, can stimulate students to practice it verbally. This application is undoubtedly beneficial because they can imitate incorrect pronunciation. It is undeniable that technology plays an essential role and fortifies the student's competence. Technology and language teaching in the field of education also received its share of change. The purposes are renewed following the requirements of the era. (Ciydem, 2012)

Conclusion

The Dutch language plays an essential role in comprehending crucial historical sources in colonial archives. Historians and prospective young dutch learners require dutch reading and analyzing skills to translate materials into well-organized historical writing. Also, this can be fortifying history education teachers' competency as the agent of changes since this competency can enrich and stimulate the learning process into much more salient for students' enthusiasm. They can absorb the knowledge of original words derived from dutch words in daily life activities. Moreover, students gain a double effect by learning the Geman language at the same time. This understanding is a critical factor in successful teaching pedagogy.

On a larger scale, dutch language has a massive contribution in promoting Indonesian tourism, starting from micro to macroeconomic sectors. A positive perception will invite more international tourists to Indonesia. At the educational aspect, it also expands students opportunities to obtain a further educational degree, especially in the Netherlands, by having dutch language proficiency

References

- [1] Ciydem, Erol. (2012) The mission of history education in forming future. *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 46 (2012) 1028 – 1031
- [2] Groeneboer, Kees. (1995) *Jalan ke Barat: Bahasa Belanda di Hindia Belanda 1600 – 1950*. Jakarta: Erasmus Taalcentrum.
- [3] Joanna Thornborrow, (2007) “Bahasa dan Identitas”, in Linda Thomas dan Shan Wareing, *Bahasa, Masyarakat, dan Kekuasaan*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- [4] McCullagh, C. Behan. (2010). *Logic of History: Perspektif Modernisme*. Yogyakarta: Lilin Persada Press.
- [5] Riyanto, Sugeng dkk, (1996) *Bahasa Belanda sebagai Bahasa Sumber 7a*. Jakarta: Erasmus.
- [6] Suratminto, (2005) *Lilie.Tata Bahasa Belanda Lengkap, Mudah dan Praktis*. Jakarta: Grasindo.

The internet sources

<https://venuemagz.com/news/indonesia-destinasi-terbaik-di-mata-turis-belanda/>

[https://www.ceicdata.com/id/indicator/netherlands/visitor-arrivals,](https://www.ceicdata.com/id/indicator/netherlands/visitor-arrivals)

<https://www.kompasiana.com/indankurnia/56288b0a957a61e4075c7e90/harry-van-yogya-si-tukang-becak-nyentrick>

Hasil Cek Plagiasi - FULL PAPER THE ADVANTAGES OF DUTCH LANGUAGE ACQUISITION FOR HISTORY EDUCATION STUDENTS

ORIGINALITY REPORT

5%

SIMILARITY INDEX

5%

INTERNET SOURCES

1%

PUBLICATIONS

0%

STUDENT PAPERS

PRIMARY SOURCES

1

yusufmaigida.com.ng

Internet Source

4%

2

cyberleninka.org

Internet Source

1%

Exclude quotes On

Exclude matches Off

Exclude bibliography On